

HANDY



Falciatrice spostabile idraulicamente per erba con disco interfilare girevole, per l'impiego agricolo su vigneti e frutteti in genere, da applicare su trattori con potenza compresa tra 40 e 80 HP.



Verschiebbar Sichelmulcher mit hydraulischer Seitenverschiebung und mit drehbarem Schwenkscheibe für Gras auf Wein- und Obstbau. Für Traktoren von 40 und 80 PS.



Tondeuse déportable hydrauliquement avec disque entre rangée pivotant, conçue pour broyer l'herbe dans des vignobles et des vergers, à monter sur tracteurs avec puissance entre 40 et 80 CV.



Displaceable grass mower with hydraulic side-shift and with between-row rotating disc, suited to work on vineyards and orchards, for tractors from 40 to 80 HP.



Desbrozadora de hierba con desplazamiento hidráulico equipada con disco entre-hileras para el trabajo en viñedos y explotaciones hortofrutícolas. Para tractores de 40 a 80 C.V. de potencia.



- Ruote frontali, regolabili in altezza
- Front fixed wheels, height adjustable
- Laufräder höhenverstellbar
- Roues avants, réglables en hauteur
- Ruedas frontales regulables en altura



- Rullo posteriore, regolabile in altezza
- Rear roller, height adjustable
- Laufwalze höhenverstellbar
- Rouleau palpeur arrière, réglable en hauteur
- Rodillo posterior regulable en altura



- Disco interfilare girevole Ø 60, con rientro a molla e protezione in gomma
- Between-row rotating disc Ø 60, by means of spring, with rubber protection
- Drehbare Schwenkscheibe Ø 60 mit Federzug
- Disque entre rangée pivotant Ø 60 avec rentrée par ressort et protection en caoutchouc
- Disco entre-hileras Ø 60 cm con protección de caucho y sistema de accionamiento por resorte





OPTIONALS



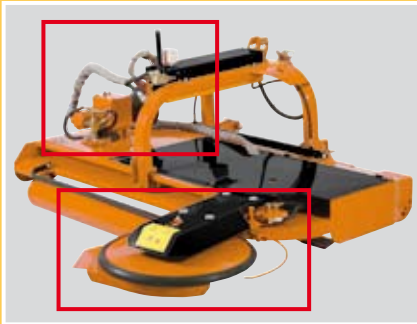
- Sportelli laterali per scarico dell'erba (STAR)
- Side chutes for discharge of grass (STAR)
- Grasauswurfklappen (STAR)
- Ailettes pour déchargement latéral (STAR)
- Rampas laterales de descarga (STAR)



- Spostamento idraulico (STAR)
- Hydraulic side-shift (STAR)
- Hydraulische Seitenverschiebung (STAR)
- Déport hydraulique (STAR)
- Desplazamiento lateral de accionamiento hidráulico (STAR)



- Distributore idraulico a 2 leve con cavi comando a distanza
- Hydraulic distributor with 2 levers and wire-cables
- Steuergerät 2 Hebel und Bowdenzüge
- Distributeur hydraulique à deux leviers avec télé-flexibles en cabine
- Distribuidor hidráulico con accionamiento por medio de 2 teleflexibles



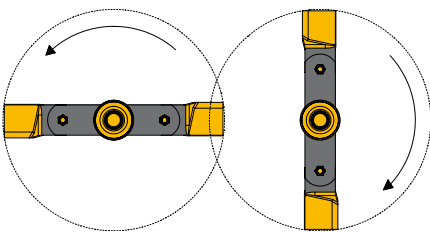
- Sistema interfilare automatico del disco a rientro idraulico, con serbatoio e pompa (HANDY)
- Automatic Between-Row Swing System of disc with hydraulic swing device, c/w oil tank and pump (HANDY)
- Hydr. Feintastautomatik einseitig mit hydraulischem Schwenksystem, mit Tank und Pumpe (HANDY)
- Système entre rangée automatique des disques avec rentrée hydraulique, avec réservoir et pompe (HANDY)
- Disco entre-hileras automático con sistema de accionamiento hidráulico con bomba y depósito de aceite (HANDY)



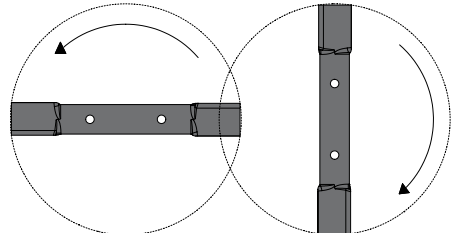
- Kit diserbo
- Herbicide kit
- Herbizidanlage
- Jeu désherbage
- Kit para la aplicación de herbicida



- Kit diserbo con dispositivo spruzzo localizzato (HANDY)
- Herbicide kit with localized spray device (HANDY)
- Herbizidanlage mit Punktspritzung (HANDY)
- Jeu désherbage avec éclaboussure localisée (HANDY)
- Kit para herbicida con sistema de aplicación localizada (HANDY)



- Coltelli snodati (STAR)
- Articulated blades (STAR)
- Bewegliche Messer (STAR)
- Couteaux mobiles (STAR)
- Cuchillas articuladas (STAR)



- Coltelli fissi (FRUTTI - HANDY)
- Fixed blades (FRUTTI - HANDY)
- Fixe Messer (FRUTTI - HANDY)
- Couteaux fixes (FRUTTI - HANDY)
- Cuchillas fijas (FRUTTI - HANDY)